

## **TOWN PLANNING ORDINANCE (Chapter 131)**

### **APPLICATION FOR PLANNING PERMISSION**

Pursuant to section 16(2D) of the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the planning applications made under section 16(1) of the Ordinance as set out in the Schedule below are available for public inspection during normal office hours at the following locations and can be viewed at the Town Planning Board (the Board) website (<http://www.tpb.gov.hk/>) -

- (i) the Planning Enquiry Counter, 17th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong; and
- (ii) the Planning Enquiry Counter, 14th Floor, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories.

In accordance with section 16(2F) of the Ordinance, any person may make comment to the Board in respect of the applications. The comment should state the application number to which the comment relates and should be made to the Secretary of the Board by hand, post (Secretariat of the Board: 15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail ([tpbpd@pland.gov.hk](mailto:tpbpd@pland.gov.hk)), or through the Board's website not later than the date specified in the Schedule.

Any person who intends to make comment is advised to read the "Town Planning Board Guidelines on Publication of Applications for Planning Permission and Review and Submission of Comments on Applications under the Town Planning Ordinance" (the Guidelines) for details. The Guidelines are available at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

In accordance with section 16(2I) of the Ordinance, any comment made to the Board will be available for public inspection during normal office hours at locations (i) and (ii) above until the Board has considered the application in question under section 16(3).

The gists of the applications (including location plans) can be viewed at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

The tentative date of the Board meeting to consider the application has been uploaded to the Board's website. The meeting for considering planning applications, except the deliberation parts, will be open to the public. For observation of the meeting, reservation of seat can be made with the Secretariat of the Board by telephone (2231 5061), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail ([tpbpd@pland.gov.hk](mailto:tpbpd@pland.gov.hk)) at least one day before the meeting. Seats will be allocated on a first-come-first-served basis.

The paper for consideration of the Board in relation to the application will be available for public inspection after issue to the Board Members at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000), uploaded to the Board's website before the meeting and at the Public Viewing Room on the day of meeting.

After the Board has considered the application, enquiry about the decision may be made at tel. no. 2231 4810 or 2231 4835 or the gist of the decision can be viewed at the Board's website after the meeting.

**Statement on Personal Data**

The personal data submitted to the Board in any comment will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

- (a) the processing of the application which includes making available the name of the person making the comment (hereafter known as “commenter”) for public inspection when making available the comment for public inspection; and
- (b) facilitating communication between the “commenter” and the Secretary of the Board/Government departments in accordance with the provisions of the Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

**Schedule**

<b>Application No.</b>	<b>Location</b>	<b>Applied Use / Development</b>	<b>Deadline for Making Comment on the Application</b>
A/H20/202	Chai Wan Inland Lots 12 and 43, 14-16 Lee Chung Street, Chai Wan	Proposed Hotel with Minor Relaxation of Plot Ratio Restriction	4 November 2025
A/NE-LK/164	Lot 2084 RP (Part) in D.D. 39, Yim Tso Ha, Sha Tau Kok, New Territories	Proposed Temporary Warehouse and Open Storage of Construction Material with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years	4 November 2025
A/NE-LK/165	Lots 2452 S.B (Part), 2467 (Part), 2473 (Part), 2474 (Part), 2475 (Part) and 2476 in D.D. 39 and Adjoining Government Land, Shek Chung Au, Sha Tau Kok, New Territories	Proposed Temporary Holiday Camp (Private Tent Camping Ground) for a Period of 3 Years	4 November 2025
A/SK-CWBS/52	Various Lots in D.D. 233 and Adjoining Government Land, Leung Fai Tin, Sai Kung, New Territories	Proposed Utility Installation for Private Project (Underground Cable, Water, Telecommunication and Other Utilities Ducting) and Associated Filling and Excavation of Land	4 November 2025
A/YL-KTS/1099	Lots 52 (Part), 53 (Part), 54 (Part) and 55 RP (Part) in D.D. 113 and Adjoining Government Land, Kam Tin, Yuen Long	Filling of Land for Permitted Agricultural Use	4 November 2025
A/YL-KTS/1101	Lots 670 (Part), 671 (Part) , 673 (Part) , 674, 675, 676, 677 (Part), 679 (Part) and 680 (Part) in D.D. 106 and Adjoining Government Land, Yuen Long, New Territories	Temporary Shop and Services (Retail Shop for Hardware Groceries and Construction Materials) with Ancillary Facilities for a Period of 5 Years	4 November 2025
A/YL-KTS/1102	Lots 681 RP (Part), 682 RP (Part) and 683 RP (Part) in D.D. 106 and Adjoining Government Land, Yuen Long, New Territories	Temporary Shop and Services (Retail Shop for Hardware Groceries and Construction Materials) with Ancillary Facilities for a Period of 5 Years	4 November 2025

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/YL-MP/397	Lot 4822 (part) in D.D. 104, Mai Po, Yuen Long	Proposed Temporary Open Storage of Construction Materials and Public Vehicle Park (Motorcycles, Private Cars, Light Goods Vehicles, Medium Goods Vehicles and Container Vehicles Only) and Associated Filling of Pond and Land (for a Period of 3 Years)	4 November 2025
A/YL-PH/1089	Lots 9 (Part) and 10 (Part) in D.D. 111, Pat Heung, Yuen Long	Renewal of Planning Approval for Temporary Open Storage of Vehicles and Landscape Plant Materials for a Period of 3 Years	4 November 2025
A/YL-TYST/1337	Lots 1319, 1320 S.A, 1320 RP, 1321 S.A, 1321 S.B and 1322 (Part) in D.D. 119, Tong Yan San Tsuen, Yuen Long, New Territories	Temporary Warehouse and Open Storage of Construction Machinery and Construction Materials for a Period of 3 Years	4 November 2025
A/YL-TYST/1338	Lot 1945 RP in D.D.121 and Adjoining Government Land, Tong Yan San Tsuen, Yuen Long, New Territories	Temporary Industrial Use (Manufacturing, Store and Use of Inert Gases and Fire Suppression Agents, Servicing and Filling of Fire Extinguishers and Compressed Gas Cylinders with Inert Gases and Fire Suppression Agents and Hydraulic Pressure Testing), Dangerous Goods Godown (Storage of Idle Fire Extinguishers and Gas Cylinders) and Workshop with Ancillary Services and Parking of Vehicles for a Period of 3 Years	4 November 2025
A/HSK/586	Lots 1827 S.B (Part), 1827 S.B ss.1, 1828 (Part), 1843 (Part), 1844 (Part), 1845 (Part), 1846 (Part), 1848 and 1849 (Part) in D.D. 125 and Adjoining Government Land, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Temporary Warehouse for Storage of Spare Parts and Adblue for a Period of 3 Years	11 November 2025
A/NE-LYT/864	Lots 966 S.A, 966 S.B, 966 S.C, 967 S.A and 967 S.B in D.D. 83, Tung Kok Wai, Lung Yeuk Tau, Fanling, New Territories	Proposed Five Houses (New Territories Exempted Houses - Small Houses)	11 November 2025

<b>Application No.</b>	<b>Location</b>	<b>Applied Use / Development</b>	<b>Deadline for Making Comment on the Application</b>
A/NE-LYT/865	Lots 978 S.A and 978 S.B in D.D. 83, Tung Kok Wai, Lung Yeuk Tau, Fanling, New Territories	Proposed Two Houses (New Territories Exempted Houses - Small Houses)	11 November 2025
A/NE-TK/842	Lots 1738 S.B ss.3 (Part) and 1830 (Part) in D.D. 17 and Adjoining Government Land, Lung Mei, Tai Po	Renewal of Planning Approval for Temporary Private Garden Ancillary to New Territories Exempted House for a Period of 3 Years	11 November 2025
A/NE-TKL/821	Lots 1344 (Part) and 1345 (Part) in D.D. 82, Ping Che, Ta Kwu Ling, New Territories	Temporary Open Storage of Construction Materials and Machinery, Containers and Vehicles and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	11 November 2025
A/NE-TKLN/112	Lots 35 RP, 36, 42 RP, 43, 44, 45 RP, 59 RP and 64 S.B RP in D.D. 80 and Adjoining Government Land, Ta Kwu Ling North, New Territories	Temporary Public Vehicle Park (Excluding Container Vehicle) and Shop and Services for a Period of Five Years	11 November 2025
A/TW/546	46-48 Pak Tin Par Street, Tsuen Wan	Proposed Hotel with Minor Relaxation of Plot Ratio and Building Height Restrictions	11 November 2025
A/YL-KTN/1173	Lots 588 (Part), 589 (Part) and 593 RP in D.D. 109, Kam Tin North, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services with Ancillary Facilities and Car Park for a Period of 5 years	11 November 2025
A/YL-KTN/1176	Lot 130 RP in D.D.110 and Adjoining Government Land, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Private Club for a Period of 3 Years	11 November 2025
A/YL-KTN/1178	Lots 1222 S.B, 1224 S.C and 1225 S.A in D.D. 107, Fung Kat Heung, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	11 November 2025
A/YL-KTN/1181	Lot 1435 (Part) in D.D. 107, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Open Storage and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	11 November 2025
A/YL-KTS/1103	Government Land in D.D.103, Ko Po San Tsuen, Kam Tin, Yuen Long	Renewal of Planning Approval for Temporary Animal Boarding Establishment and Associated Filling of Land for a Period of 5 Years	11 November 2025

<b>Application No.</b>	<b>Location</b>	<b>Applied Use / Development</b>	<b>Deadline for Making Comment on the Application</b>
A/YL-LFS/575	Lots 2098, 2099, 2100 (Part), 2101 S.A (Part), 2101 S.B (Part) and 2116 (Part) in D.D. 129, Lau Fau Shan, Yuen Long, New Territories	Temporary Eating Place for a Period of 3 Years	11 November 2025
A/YL-LFS/576	Lots 1856 (Part), 1857 S.A, 1857 RP, 1858, 1859 and Adjoining Government Land in D.D. 129, Lau Fau Shan, Yuen Long, New Territories	Proposed Columbarium	11 November 2025
A/YL-MP/399	Lots 2942 S.A RP (Part), 2952 and 2953 in D.D. 104, Mai Po, Yuen Long	Temporary Shop and Services (Sale of Electric Goods Vehicles) and Electric Goods Vehicle Charging Station and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	11 November 2025
A/YL-PH/1092	Lots 894 S.A, 894 S.B, 895 and 3083 in D.D. 111, Ha Che, Pat Heung, Yuen Long	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Excluding Container Vehicle) with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	11 November 2025
A/YL-SK/436	Lot 291 S.B in D.D. 112 and Adjoining Government Land, Yuen Long, New Territories	Temporary Shop and Services (Real Estate Agency) with Ancillary Office for a Period of 5 Years	11 November 2025
A/YL-SK/437	Lot 1639 S.A (Part) in D.D. 114, Shek Kong, Yuen Long, New Territories	Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	11 November 2025
A/YL-TT/742	Lots 1678 (Part), 1679 (Part) and 1682 (Part) in D.D. 119, Tai Tong, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Animal Boarding Establishment (Dog Kennel) and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	11 November 2025
A/YL-TYST/1339	Lots 835 S.A, 835 S.B (Part), 836 (Part) and 837 (Part) in D.D. 119, Pak Sha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Temporary Warehouse (Non Dangerous Goods) for a Period of 3 Years	11 November 2025